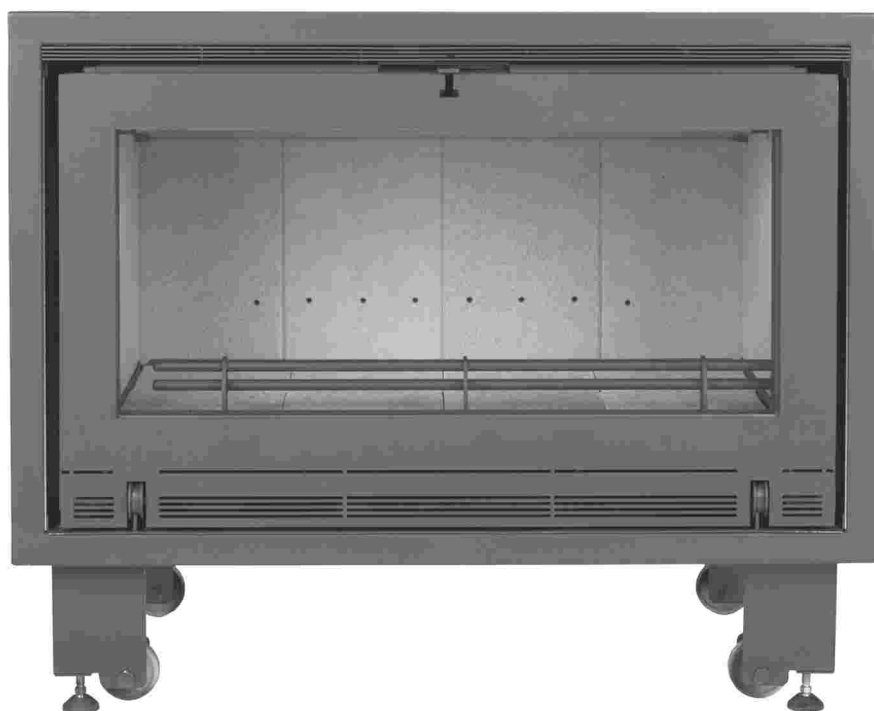


LIBRO DE INSTRUCCIONES

ITUREN 80 - 100



LACUNZA le felicita por su elección.

Certificada bajo la Norma ISO 9001, LACUNZA garantiza la calidad de sus aparatos y se compromete a satisfacer las necesidades de sus clientes.

Seguros de su saber hacer que le dan sus mas de 40 años de experiencia, LACUNZA utiliza avanzadas tecnologías en el diseño y fabricación de toda su gama de aparatos de calefacción. Este documento le ayudará a instalar y utilizar su aparato, en las mejores condiciones, para su confort y seguridad.

INDICE

Presentación del material. Página 3

1.1.-Embalaje pag. 3	1.3.-Descripción pag. 4
1.2.-Características generales pag. 3	1.4.-Funcionamiento pag. 4
	1.5.-Doble combustión pag. 4

Instrucciones para el instalador. Página 5

2.1.-Aviso para el usuario pag. 5	2.4.-Conexión con la chimenea pag. 6
2.2.-El local de instalación pag. 5	2.5.-Controles anteriores a la puesta en marcha . . pag. 6
2.3.-La salida de humos pag. 5	

Instrucciones de uso. Página 7

3.1.-Combustible pag. 7	3.6.-Mantenimiento de la cocina pag. 8
3.2.-Encendido. pag. 7	3.7.-Mantenimiento de la chimenea y desollinado . . pag. 9
3.3.-Funcionamiento pag. 7	3.8.-Consejos importantes pag. 9
3.4. Carga de combustible pag. 7	3.9.-Causas de mal funcionamiento . . . pag. 10
3.5.-Retirada de cenizas pag. 8	

Este aparato está concebido para quemar madera con total seguridad

ATENCIÓN

Una instalación defectuosa puede acarrear graves consecuencias.
Es recomendable que la instalación y mantenimiento periódico necesario sean efectuados por un profesional cualificado.

1.- PRESENTACIÓN DEL APARATO

1.1. Embalaje

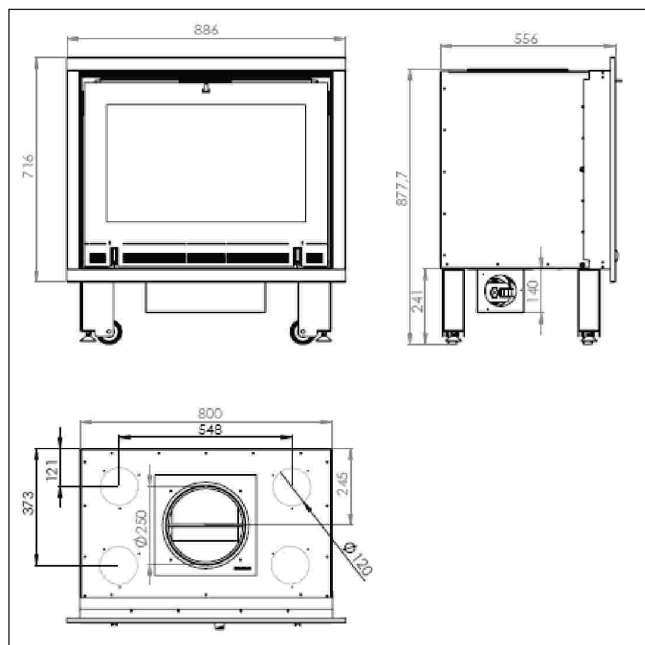
La chimenea completa, se suministra en un bulto

1.2. Características generales

		ITUREN 80	ITUREN 100
Pot. Térmica Nominal (Real) al ambiente	Kw	10	12
Rendimiento a la Pot. Ter. Nom.	%	70	70
Caudal de humos	g/s	13	13
Concentración CO al 13% de O ₂	%	0.22	0.22
Consumo leña (haya) a Max. Potencia	Kg/h	3.3	3.96
T ^a de humos aguas abajo del collarín	°C	335	335
Depresión óptima de la chimenea	Pa	12	12
Dimensiones del hogar de combustión			
Anchura	mm	640	854
Fondo	mm	400	400
Altura	mm	330	330
Dimensiones de los leños	cm	30	30
Volumen de calefacción.(45w/m ³)	m ³	191	230
Peso	Kg	185	210
Diámetro salida de humos	mm	250	250

Nota: Los valores indicados en el cuadro anterior se basan en los ensayos efectuados siguiendo la norma EN-13229 con troncos de 30 cm y una depresión de 12 Pa.

ITUREN 80



ITUREN 100

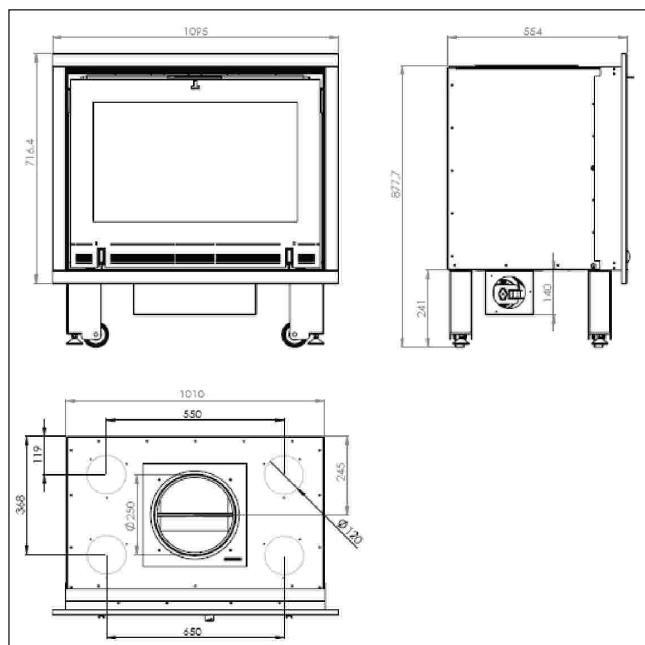


Figura n.º 1 - Dimensiones en mm.

Nota: las alturas son con las ruedas apoyadas, se puede levantar mas el aparato con las patas.

1.3. Descripción

Chimenea de leña conforme a la norma UNE-EN 13229

- Aparato atmosférico de calefacción de funcionamiento intermitente.
- Combustible: madera.
- Puerta frontal equipada de cristal permitiendo una perfecta visión del fuego.

- Regulaciones de aire primario y aire secundario con reguladores en el frente de la cocina.
- Chimenea con sistema doble combustión.

1.4. Funcionamiento

Este aparato esta concebido para funcionar tanto con la puerta cerrada como abierta.

La difusión del calor se efectúa por radiación a través del cristal y por convección forzada a través de dos turbinas..

La combustión se efectua en un hogar caliente con la aportación de aire para dicha combustión por la parte superior de hogar y por la parte trasera del hogar.

1.5. Doble combustión

Descripción:

Aporte de oxigeno a la combustión desde la parte trasera del hogar.

Ventajas que nos ofrece este conjunto:

1. Mejoramos el rendimiento de la combustión.
2. Reducción de inquemados. Obtenemos una combustión más Ecológica.

Segunda combustión ecológica:

Cuando no se dispone de suficiente oxígeno para quemar todo el combustible, los productos de la combustión contendrán monóxido de carbono (CO) a alta temperatura.

Como anteriormente se ha indicado, estos gases mezclados con el oxígeno procedente de la doble combustion, producen una segunda combustión ecológica, lo cual mejora directamente el rendimiento y reduce la emisión de monóxido de carbono, nocivo para la atmósfera.

Control de la doble combustión:

El control de la doble combustión se realiza desde la parte central inferior del hogar con la puerta abierta. Es recomendable mantenerla abierta para una mejor combustión y mas ecológica. En la misma pieza se indica

+ entrada de aire y - entrada de aire.

2.- INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

2.1. Aviso para el usuario

Todos los reglamentos locales y nacionales incluidos todos los que hacen referencia a normas nacionales y europeas deben ser respetados en la instalación del aparato.

Una chimenea mal instalada puede originar graves incidentes (incendio de chimeneas, incendio de materiales de aislamiento a base de sistemas de sellado, etc.)

El aislamiento del aparato y del conducto de evacuación de gases debe ser reforzado y realizado siguiendo las reglas marcadas a fin de asegurar el funcionamiento del aparato. Ver reglamentaciones locales en vigor.

El no respetar las instrucciones de montaje conllevará la responsabilidad de aquel que lo haya efectuado. La responsabilidad del fabricante está limitada al suministro del material.

2.2. El local de instalación:

Ventilación:

Para permitir el buen funcionamiento con tiro natural, verificar que el oxígeno necesario para la combustión puede obtenerse en cantidad suficiente en el local donde se vaya a instalar el aparato, en caso contrario deberemos hacer en la sala una entrada de aire que cumpla lo comentado. En las habitaciones equipadas de un VMC (ventilación mecánica controlada), ésta aspira y renueva el aire ambiente; en este caso la habitación está ligeramente en depresión y es necesario instalar una toma de aire exterior, no obturable, de una sección al menos de 50 cm².

Emplazamiento del aparato:

Elegir un emplazamiento en la habitación que favorezca una buena repartición del aire caliente de la convección. Mantener distancia de seguridad con respecto materiales combustibles de 100cm hacia el frente y 70cm por los laterales.

Suelo y Cerramientos:

Asegurarse que la base sea capaz de soportar la carga total constituida por la chimenea su revestimiento y la campana, en caso contrario reforzarlo con una plancha de hormigón para repartir esta carga. Asegurarse que no están constituidos ni revestidos de materiales inflamables o que se degraden con el efecto del calor (papel pintado, moquetas, cerramientos ligeros a base de materiales plásticos, etc.) Cuando el suelo (la base) sea combustible, prever un aislamiento adecuado, por ejemplo una chapa de acero.

Tomar nota de la realización de la campana de cerramiento del aparato.

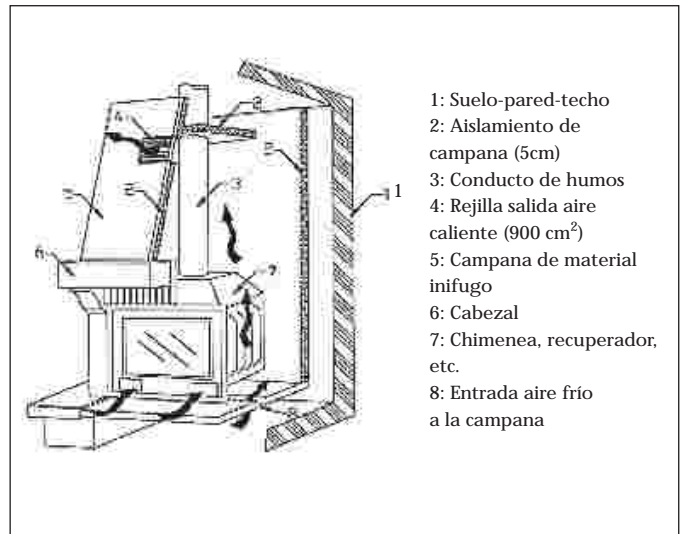


Figura n.º 2 - Campana de cerramiento

2.3. La salida de humos:

La salida de humos debe ser conforme a la reglamentación en vigor. La salida de humos permite la utilización de tubería de Ø 250mm. La conexión se efectúa en el exterior de la salida.

Conducto de chimenea ya existente:

El conducto debe estar en perfecto estado y debe permitir un tiro suficiente (ver características generales). El conducto debe ser compatible con su utilización, en caso contrario será necesario proceder a su entubamiento.

El conducto debe de estar limpio; efectuar una limpieza por medio de un cepillo metálico para eliminar los depósitos de hollines y despegar los alquitranes. El conducto debe de estar aislado térmicamente. El tubo de doble cámara es una buena solución.

Un conducto en el cual las paredes internas estén frías hace imposible el tener un tiro perfecto y provoca condensaciones.

Los conductos deben de ser estancos al agua. Los conductos deben tener una sección normal y constante sobre todo su desarrollo con el fin de favorecer un tiro térmico. Un conducto demasiado ancho tiene el riesgo de tener un tiro térmico nulo. El conducto únicamente puede ser conectado a un aparato.

Debe de tener mínimo 5 metros de altura y debe sobrepasar en 40 cm la altura del tejado de la casa o de toda construcción situada a menos de 8 metros. Los tramos en horizontal o codos de 90°, reducen en gran cantidad el tiro.

El sombrerete no deberá frenar el tiro.

Si la chimenea tiene tendencia a revocos a causa de su situación con obstáculos vecinos, fuertes vientos,

será necesario instalar un antirevoco eficaz (una monja) o bien remodelar la chimenea.

Si la depresión de la chimenea excede de los 20 Pa, será necesario instalar un moderador de tiro eficaz en el conducto de unión. Este moderador deberá estar visible y accesible. Si con el conducto no conseguimos la depresión necesaria, podremos ayudarla colocando un aspirador estático.

Conducto de nueva construcción:

El conducto de la chimenea debe de estar conforme a la reglamentación.

El conducto de chimenea no debe de apoyarse sobre el aparato.

El conducto debe estar alejado de todo material inflamable.

El conducto debe permitir una limpieza mecánica.

2.4 Conexión a la chimenea

Figura 7

El conducto de conexión a la chimenea debe de efectuarse conforme a la reglamentación en vigor.

- El aparato debe encontrarse lo mas cerca posible de la chimenea.

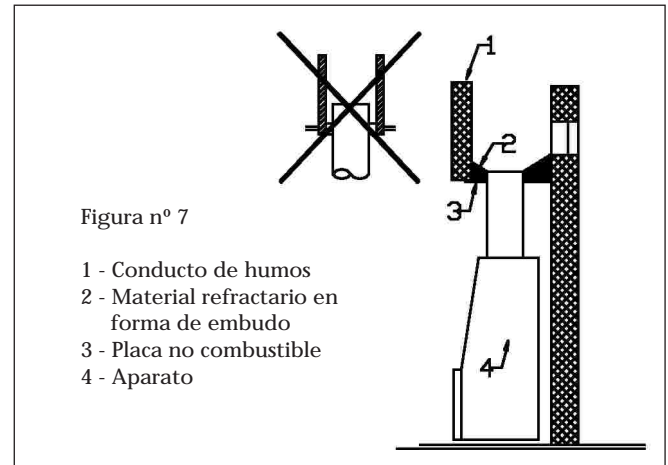
- Se efectuará la conexión del aparato a la chimenea mediante tubería específica para resistir a los productos de la combustión (Ej. Inoxidable, chapa esmaltada) Esta tubería puede adquirirse en los comercios especializados.

- El diámetro de la tubería no debe ser inferior al diámetro de la salida de humos del aparato.

- Para la conexión del tubo de evacuación de humos con la pieza de la salida de humos, introduciremos el tubo unos 4 cm dentro de la salida y sellaremos la junta con masilla o cemento refractario, para hacerla completamente estanca.

- La conexión del conducto de evacuación de humos con el aparato, debe efectuarse de forma estanca.

- Para habitaciones equipadas de Ventilación Mecánica Controlada, la salida de gases de ésta, nunca debe conectarse al conducto de evacuación de humos.



2.5 Controles anteriores a la puesta en marcha

- Verificar que el cristal no sufre ninguna rotura o daño.
- Verificar que los pasos de humos no se encuentran obstruidos por partes de embalaje o de piezas sueltas.
- Verificar que las juntas de estanqueidad del circuito de evacuación de humos están en perfecto estado.
- Verificar que las puertas cierran perfectamente.
- Verificar que las piezas móviles se encuentran instaladas en sus lugares
- Verificar la correcta colocación del deflector.

3.- INSTRUCCIONES DE USO

El fabricante declina toda responsabilidad concerniente a los deterioros de piezas causados por el empleo de combustibles no recomendados o por modificaciones efectuadas al aparato o de su instalación.

Utilizar únicamente piezas de recambio originales.

Todas las normas locales y nacionales, incluidas aquellas que hacen referencia a las normas nacionales y europeas, deberán ser respetadas en el uso de este aparato.

Utilizar el aparato en tiempos cálidos (días calurosos, primeras horas de la tarde de días soleados) puede generar problemas de encendido y de tiro.

Ciertas condiciones climatológicas como la niebla, el hielo, la humedad que entra en el conducto de evacuación de humos etc. pueden impedir un tiro suficiente de la chimenea y pueden originar asfixias.

3.1. Combustible

Este aparato no es un incinerador.

- Utilizar troncos de madera seca (16 % de humedad), con al menos 2 años de corte, la resina lavada y almacenados en un lugar abrigado y ventilado.
- Utilizar maderas duras con alto poder calorífico y buena producción de brasas.
- Los troncos grandes deberán ser cortados a la largura de uso antes de su almacenaje.
- Utilizar leña muy picada nos favorecerá la potencia extraída de ellas, pero también nos aumentará la velocidad de combustible quemado.

Combustibles óptimos recomendados.

- Roble y haya.

Otros combustibles recomendados

- Castaño, fresno, arce, abedul, olmo, etc.

Combustibles prohibidos:

- Todo tipo de carbón y combustibles líquidos.
- «Madera verde» La madera verde o húmeda disminuye el rendimiento del aparato y provoca el depósito de hollines y alquitrán en las paredes internas del conducto de humos produciendo su obstrucción.

Maderas recuperadas» La combustión de maderas tratadas (travesas de ferrocarril, postes telegráficos, contrachapados, aglomerados, paletas, etc.) provoca rápidamente la obstrucción de la instalación (depósitos de hollines y alquitrán), deteriora el medio ambiente (polución, olores) y es la causa de deformaciones del hogar por sobrecalentamiento.

- Las leñas de pino o eucalipto, poseen una densidad baja y una llama muy larga, y pueden provocar un desgaste rápido de las piezas de la chimenea.
- Todo tipo de plásticos, botes de esprays etc.
- «La madera verde y madera reprocesada, pueden provocar fuego en la chimenea.

3.2. Encendido

Figura 8 Controles de mando

Realizar las operaciones de abrir y cerrar la puerta y regular el tiro mediante el manipulador, de este modo evitarán quemarse al contacto con el aparato.



Procurar seguir los siguientes pasos con el fin de obtener un encendido satisfactorio.

- Abrir al máximo los dos registros de aire primario y secundario.
- Introducir una bola de papel y algunas astillas de madera en la parte superior de la puerta de carga
- Encender el papel o la pastilla de encendido y cerrar la puerta lentamente.
- Dejar la puerta sin cerrar del todo, dos o tres dedos.
- Cuando las brasas estén muy vivas, cargar el hogar con troncos de madera seca y cerrar la puerta lentamente.
- Cuando tengamos los troncos encendidos con llama, ir cerrando hasta el tope y paulatinamente los registros de entrada de aire.

• En el primer encendido, el fuego hay que hacerlo despacio y progresivo, con el fin de permitir a las diferentes piezas que componen el aparato dilatarse y secarse.

Atención: En el primer encendido, el aparato puede producir humo y olor. No se alarme y abra alguna ventana al exterior para que se airee la habitación durante las primeras horas de funcionamiento.

3.3. Funcionamiento:

Para conseguir la potencia máxima con la puerta cerrada, abriremos el registros de entrada de aire al hogar y para obtener una Pontecia Mínima deberemos cerrarlos.

El registro de entrada de aire secundario, nos sirve también, si lo tenemos abierto, para retrasar el ensuciamiento del cristal de la puerta.

3.4. Carga del combustible.

Para la carga del combustible, esperar a que la madera se haya convertido en brasas, es decir que no hay

llamas, en este momento abrir suavemente la puerta de carga, evitando la entrada repentina de aire al hogar, haciendo esto, evitaremos la salida de humos hacia la habitación en la que se encuentre instalada la chimenea.

La altura máxima de la carga será de 2 troncos de Ø =10cm, aproximadamente.

El intervalo de carga mínimo para una potencia calorífica nominal es de 45 minutos.

Para una combustión sostenida, procurar que siempre haya al menos 2 troncos sobre la brasa. La combustión será mejor si hay en el hogar varios troncos que no sean muy gruesos (10 / 16 cm Ø)

Para una combustión mínima (por ejemplo durante la noche) utilizar troncos más gruesos.

Una vez cargado el hogar cerrar la puerta de carga.

3.5. Retirada de la ceniza.

Después de un uso continuado de aparato, es imprescindible la limpieza de los restos de ceniza. Con el aparato se suministra una pala para la recogida de las cenizas sobrantes. Vaciar las cenizas tomando precaución de manipulación de brasas encendidas.

3.6. Mantenimiento del aparato.

La chimenea deberá ser limpiada regularmente al igual que el conducto de conexión y el conducto de salida de humos.

3.6.1. Colocación del aparato

El Insertable Ituren lleva un sistema de ruedas para desplazar el aparato hasta el lugar de su colocación, cuando el aparato este ya en su ubicación se procederá a levantar las patas hasta la altura deseada mediante las patas roscadas(ver foto) de esta manera también se podrá nivelar el aparato en caso de que el suelo este desnivelado.



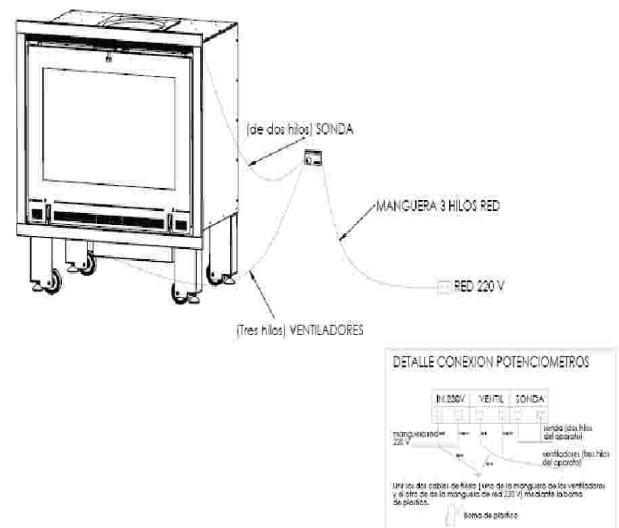
3.6.2. Desmontaje del deflector:

Soltar los dos casquillos roscados que hay en los laterales del aparato (como indica el dibujo) y sacar el deflector. Para colocarlo realizar los mismos pasos en sentido inverso.



3.6.3. Conexión potenciómetro

Esquema de conexión siguiente dibujo



3.6.4. Hogar:

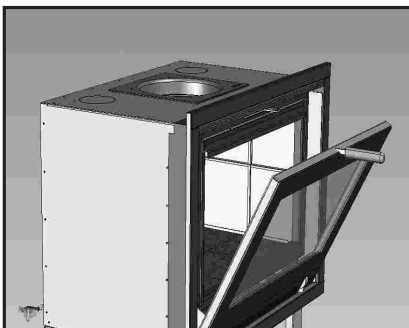
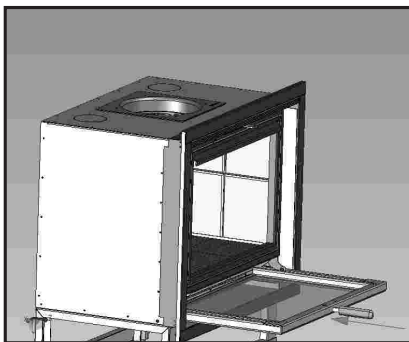
- Abrir la puerta de carga, limpiar todas las paredes de la cámara de combustión y limpiar la base del hogar.
- Comprobar la ausencia de obstrucción antes de un encendido después de un largo período de inutilización.
- Mantener las entradas de aire libres de toda obstrucción.
- Depositarlas leñas de una forma suave para no dañar las piezas de vermiculita.

3.6.5. Salidas de humos:

- Para un buen funcionamiento del aparato, la salida de humos deberá mantenerse limpia en todo momento.
- Es importante el limpiarla tantas veces como sea necesario, la frecuencia de la limpieza dependerá del régimen de funcionamiento de la cocina y del combustible utilizado.

3.6.6. Apertura de la puerta

La apertura de la puerta hay q realizarla mediante el manipulador que se suministra con el aparato, meter el manipulador en la ranura central superior, y empujar hacia atrás **NO DEJANDO CAER LA PUERTA POR SU PROPIO PESO**, mantenerla con el manipulador hasta que apoye, cuando esta apoyada empujar hacia el interior.



3.7. Mantenimiento de la chimenea y deshollinado

MUY IMPORTANTE: Con el fin de evitar incidentes (fuego en la chimenea, etc.) las operaciones de mantenimiento y limpieza deberán efectuarse regularmente; en el caso de uso frecuente de la cocina se deberá proceder a varios deshollinados anuales de la chimenea y del conducto de conexión. En caso de fuego en la chimenea, será necesario cortar el tiro de la misma, cerrar puertas y ventanas, retirar las brasas del hogar de la cocina, taponar el agujero de la conexión por medio de trapos húmedos y llamar a los bomberos.

3.8. Consejos importantes:

Lacunza recomienda utilizar solamente piezas de repuesto autorizadas por ella.

Lacunza no se hace responsable de cualquier modificación realizada sobre el producto no autorizada por ella.

Este aparato es un produce calor y puede provocar quemaduras al contacto con el mismo.



Esta chimenea puede mantenerse **CALIENTE** durante un tiempo una vez apagada. **EVITE QUE LOS NIÑOS PEQUEÑOS SE APROXIMEN A ELLA.**

3.9. Causas de mal funcionamiento.



Este signo recomienda la intervención de un profesional cualificado para efectuar esta operación.

Situación	Causas probables		Acción
El fuego prende mal El fuego no se mantiene	Madera verde o húmeda		Utilizar maderas duras, con al menos 2 años de corte y almacenadas en sitios abrigados y ventilados.
	Los troncos son grandes		Para el encendido utilizar papel arrugado y astillas de madera secas. Para el mantenimiento del fuego utilizar troncos partidos.
	Madera de mala calidad		Utilizar madera dura que produzcan calor y brasas (castaño, fresno, arce, abedul, olmo, haya, etc.
	Varilla del tiro directo		Comprobar que tenemos abierta la varilla del tiro directo.
	Aire primario insuficiente		Abrir completamente los controles de aire primario y secundario o incluso abrir un poquito la puerta. Abrir la rejilla de entrada de aire del exterior.
	Tiro insuficiente	<input checked="" type="checkbox"/>	Verificar que el tiro no está obstruido, efectuar un deshollinado si se considera necesario. Verificar que el conducto de salida de humos está en perfectas condiciones(estanco, aislado, seco...)
El fuego se aviva	Exceso de aire primario		Cerrar parcial o totalmente la entrada de aire primario y secundario
	Tiro excesivo	<input checked="" type="checkbox"/>	Instalar un regulador de tiro.
Expulsión de humo en el encendido	Madera de mala calidad		No quemar continuamente, astillas, restos de carpintería (contrachapado, paletas, etc).
	Conducto salida de humos frío		Recalentar el conducto de salida de humos quemando un trozo de papel en el hogar.
Humo durante la combustión	La habitación tiene depresión		En instalaciones equipadas de VMC, entreabrir una ventana exterior hasta que el fuego este bien encendido.
	Tiro insuficiente	<input checked="" type="checkbox"/>	Verificar el estado del conducto de salida de humos y su aislamiento. Verificar que este conducto no este obstruido, efectuar una limpieza mecánica si fuese necesario.
	El viento entra en el conducto de humos	<input checked="" type="checkbox"/>	Instalar un sistema anti revoco (Ventilador) en la parte superior de la chimenea.
Calentamiento insuficiente	La habitación tiene depresión	<input checked="" type="checkbox"/>	En las habitaciones equipadas de un VMC, es necesario el disponer de una toma de aire del exterior.
	Madera de mala calidad		Utilizar únicamente el combustible recomendado.
Se condensa agua (tras mas de 3 o 4 encendidos)	No se calientan los radiadores		Verificar que la potencia instalada en radiadores no supera la de la cocina. Purgar el aire de los radiadores.
	Madera verde o húmeda		Utilizar maderas duras, con al menos 2 años de corte y almacenadas en sitios abrigados y ventilados.
	Condición de la chimenea		Alargar la chimenea (Mínimo 5-6 metros). Aislar bien la chimenea. Comprobar la estanqueidad de la chimenea-cocina.
	Fuga en la Paila		Llamar a fábrica.

